

ем оцінки ефективності діяльності органів і підрозділів поліції». І далі п. 4 вказаного закону визначає що «оцінка рівня довіри населення до поліції проводяться незалежними соціологічними службами в порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України». Відповідну постанову прийнято в лютому 2018 року. Вкрай важливим здається обов'язкове включення в дослідження рівня довіри населення до правоохоронних органів питань пов'язаних з віктимологічною проблематикою.

**Бібліографічні посилання:**

1. Бесчастний В. Кримінологічний аналіз стану злочинності в Україні. Підприємство, господарство і право. 2017. №1. С. 207-213..
2. Бова А. Соціологічні опитування потерпілих від злочинів в Україні. Український соціум. 2006. №1. С. 38-46.
3. Смелзер Н. Социология. Москва: «Феникс», 1998. 686 с.
4. Туляков В.О. Виктимология (социальные и криминологические проблемы): Монографія. Одесса : Юрид. лит., 2000. 336 с.
5. Кулик О. Г. Злочинність в Україні: тенденції, закономірності, методи пізнання : Монографія. Київ: Юрінком Інтер, 2011. 288 с
6. Головкін Б.М. Віктимізація населення України: стан, детермінанти, запобігання. Національний юридичний університет ім. Ярослава Мудрого. Теорія і практика правознавства. Вип. 2(6). 2014. С.3-14.
7. Звітність: судова статистика (2010–2016 рр.). Судова влада України : офіційний веб-портал. URL: [http://court.gov.ua/sudova\\_statystyka/](http://court.gov.ua/sudova_statystyka/). (дата звернення: 15.12.2018).
8. Мошак А. Дослідження діяльності поліції професором М. Кіліасом та їх значення. Вісник Національної академії правових наук України. 2014. № 1 (76) С. 131-138.

**Власенко Інна Вікторівна,**  
студентка Дніпропетровського  
державного університету внутрішніх справ,  
**Ірчишина Марина Віталіївна,**  
викладач Дніпропетровського  
державного університету внутрішніх справ

## **ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ТЕРМІНІВ В АМЕРИКАНСЬКОМУ СУДОВОМУ ДИСКУРСІ**

У сучасній науковій літературі можна зустріти велику кількість визначень термінології як науки, що говорить про підвищений інтерес до даної проблеми та свідчить про різні підходи до її вивчення. Як відзначають О.В. Суперанська, Н.В. Подольська, і Н.В. Васильєва, «... термінологія як сукупність термінів становить частину спеціальної лексики» [1, с. 7]. Безсумнівно, термінологія являє собою найбільш динамічну та рухливу лексичну систему мови, тому дослідження в цій області мають найчастіше історичну орієнтованість, показуючи, як виникає, розвивається та змінюється у часі термінологія залежно від розвитку

відповідних наук і загального стилю мислення епохи.

У юридичній сфері дефініціювання термінів є надзвичайно важливим та актуальним питанням, адже результатом трактування того чи іншого терміну може бути доленосний вирок. Тлумачення термінів є вихідною точкою будь-якого судового визначення.

Конституційний процес США є унікальним своєю лаконічністю та жорсткістю процедури внесення змін до Конституції, що компенсується гнучким механізмом конституційного тлумачення. Осмислення правових явищ у американському судочинстві стає таким чином творчим процесом, котрий конструює юридичну реальність. Практично у кожному засіданні відбувається рефлексія з приводу інтерпретації одиниць мови, нарощування смислів та взаємоперехід зі сфер індивідуального та суб'єктивного до сфер загального та об'єктивного і навпаки [2, с. 33].

В умовах прецедентного права визначення термінів ускладнюється через те, що вони набувають свого семантичного об'єму лише у результаті судового тлумачення в ході історичного розвитку правової системи. Тому юридичний термін у рамках судового дискурсу на думку Е.І. Голованової розглядається як «динамічне утворення», а «дефініція, що йому приписується має відносний, а не абсолютний характер» [3, с. 39].

Крім того, існує гіпотеза, що металінгвістична діяльність тлумачення термінів у дискурсі Верховного суду США може залежати від того, якої думки дотримується суддя. Судді-текстуалісти дотримуються «правила прямого значення» (*plain-meaning rule*) та вимагають покладатися виключно на текст нормативно-правового акту. Прихильники «структурального підходу», навпроти, використовують «правило соціального призначення» та звертають увагу на історію впровадження законодавчого акту (*legislative history*).

За словами судді Верховного суду США О.У. Холмса «слово – не прозорий та незмінний кристал, а шати живої думки, і воно може мати різний колір та зміст у залежності від обставин та часу його використання». Таким чином, американська юридична термінологія стає унікальним відображенням історико-культурної та політико-правової динаміки, що обумовлена взаємодією об'єктивного та суб'єктивного факторів правотворчості.

#### **Бібліографічні посилання:**

1. Суперанская, А.В. Подольская, Н.В. Васильева, Н.В. Общая терминология: вопросы теории / А.В. Суперанская, Н.В. Подольская, Н.В. Васильева / Отв. ред. Т.Л. Канделаки: Изд.5-е. М.: Либроком, 2009. 248 с.
2. Глинская Н.П. Толкование терминов в судебном дискурсе как проявление метаязыкового аспекта социального конструктивизма. Вестник Челябинского государственного университета. Филологические науки. Вып. 100. С.33-36.
3. Голованова Е.И. Введение в когнитивное терминоведение / Е.И. Голованова. М.: Флинта: Наука, 2014. 224 с.
4. Бернам У. Правовая юстиция США. Вып. 3/У. Бернам. М.: новая юстиция, 2007. 1216 с.